



Muuhili muhulu wa ndou

Tshivenda

Harold Gondwe



Muhili muhulu wa ndou

Yo ñwalwa nga Harold Gondwe
Mufanisi Karen Ahlschläger



Yo ñalutshedzelwa nga Constance Mukondoleli Nembaha



Kale kale, Nḁou yo vha i yone khosi ya phukha dzoṱhe.

Ei Nḁou yo vha i sa lengi u fhela mbilu. Nḁou yo vha i tshi ofhiwa nga phukha dzoṱhe. Ipfi liṱhihi fhedzi li no bva kha Nḁou lo vha li tshi ofhiwa nga phukha dzoṱhe.

Hetsho tshifhinga, Nḁou yo vha i si na muvhili muhulu. Yo vha i na muvhili wo linganelaho. linganelaho. O vha tshi ṱoda u lingana na Nḁau.



Matsheloni mañwe na mañwe, phukha dzothe dzo vha dzi tshi yo zwima uri dzi wane zwiliwa. Sa Ndou na yone sa dziñwe phukha yo vha i tshi yo zwima uri i wane zwiliwa na vha muṭa wayo.

Ho vha hu tshi vha hu na zwiliwa muṭani wayo tshifhinga tshothe. Ho vha hu sa shaiwi tshithu.

Liñwe ḍuvha ndou yo vha i tshi khou bvafha. Ya ḍi vhudza uri: "Ndi nñe khosi ya phukha dzothe, fhedzi ndi kha ḍi yo zwima sa dziñwe phukha. Hezwi zwi tea u guma. Phukha iñwe na iñwe i tea u ḍisa zwiliwa hafha muḍini wanga."



Nḁou yo zwi vhona uri ya sa ḁa na muhumbulo nga u ḁavhanya, i ḁo fa na vhana nga ḁala ngauri i khou bvafha.

Nḁou ya ḁa na muhumbulo, Ya ḁi setshela ya pfala i tshi ri: “Muhumbulo wanga u ḁo ita uri ndi si yo zwima lwa tshifhinga tshilapfu.

Nḁou ya vhidza muvhuda mushumeli wayo.



Muvhuda wa da phanda ha ndou wa ri:
“Ndi fhanu musanda..., ndi nga thusa nga mini
namusi?”

Muvhuda u ofha ndou nga maanda. Musi wo
khakha, Ndou i do tota ndevhe u swika dzi tshi
bva malofha.

“Hu do vha na ndala kha heli shango, a hu nga
ni mvula lwa tshifhinga tshilapfu, a hu nga meli
tshithu. Phukha dzothe dzi tea u disa zwiliwa
fhanu musanda uri a vhulungee.” Yo amba nga
ipfi lihulu.

“Musanda vha khou toda ndi tshi ita mini?”



“Muvhuda, thetshelesa zwavhudi! Ndi a zwi divha uri ndevhe dzau a dzi pfi zwavhudi. Ri do semanesa arali wa khakha.”

“Ndi khou vha pfa zwavhudi Musanda. Ndi nga si ite vhukhaki.”

“Ndi a vha fulufhedzisa, ndi khou vhuya zwenezwino.” Ndi muvhuda u tshi khou tuwa nga luvhilo.

“Vhathu vha hashu! Musanda washu vho ndau vha ri u bva matshelo, ri tea u isa zwiliwa zwashu khavho ngauri hu khou da gomelelo na ndala khulu, zwino vha khou toda uri vhulungela zwiliwa.”

Muvhuda wa gidima na shango lothe la Vho Nda, u tshi khou divhadza mulaedza u no bva musanda.



Thudwa yari: Tshilau yo vhudza musanda uri a tshi nga fi nga ndala, hu na miri minzhi.”

Ndi tendelana na iwe Thudwa.” Hu amba Phunguhwe.



“Yowee! Musanda vha a dina. Ri ɔ̂ ɔ̂ vhulungela mahayani ashu.” Hu amba Tshivhingwi tsho sinyuwa.



“Na n̄e ndi khou ni tekedza khonani yanga, Ri ɔ̂ ɔ̂ vhulungela rīne vhaṅe” Ndi Phala i no ralo.

“ N̄e a thi nga zwi iti hezwo, a thi nga isi!” Ndi Ndau i no ralo i tshi khou isa phan̄a na u ɭa n̄ama.





Hu saathu fhela maḍuvha manzhi, zwiliwa zwa vha zwo ḍadza nḍu ya vho Nḍou. Nḍou ya ḍi setshela,ḍisetshela i tshi hou vhona uri muhumbulo wayo wo shuma.

A thoma u ḷa tshiḽwe na tshiḽwe tshine ya funa sa, ḽama, mitshelo, miroho, ya nwa tshiḽwe na tshiḽwe tshine ya funa.

Zwi saathu humbulwa, muvhili wa Nḍou wa vha muhulu. Milenzhe na nḍevhe na zwone zwa hula nga u ḽavhanya.



Nḁou ya zwi vhona uri yo ita vhukhakhi,
ya thoma u ita nḁowendḁowe uri muvhili u si
hule u sa imi. ḁaho zwo ralo muvhili wa aluwa
u tshi ya.

Nḁou yo pfala i thsi ri: “Ndo ita vhukhakhi,
zwino ndi tea u ḁa maḁari fhedzi, ndi ime
u ḁa tshiḁwe tshiḁwe uri muvhili wanga u
fhungudee. ”Nḁou yo ḁisolesa, mashudu
mavhi tshinyalelo yo vha yo no itea.



Muvhuḁa wo vhoḁz urii hu na zwiḁwe zwi songo dzudzanyeaho kha Musanda. Yo pfala wo pfala u tshi khou vhuḁzisa:

“Musanda, a vha vuwi zwavhuḁi?”

“Ndi vhoḁala ndi tshi lwala? Muvhuḁa! U songo ntsinyusa. A u na mushumo u ne wanga ita afha ḁuni?”

Aiwa Musanda wanga! Ndi ngauri ndi khou vhoḁa muvhili u tshi khou hula u tshi ya ḁuvha ḁiḁwe na ḁiḁwe.” Ndi Muvhuḁa wo no ralo.



“Ndi nga thusa nga mushonga wa u ondisa,
u a shuma.” Ndi Muvhuḁa u tshi khou
setshela thungo. “Muvhuḁa!
A thi khou ṭoḁa thuso yau, u khou zwi pfa?”

“Ndi nga vha fha mushonga arali vha mpha
zwine nda ṭoḁa.” Ndi muvhuḁa u tshi khou
tshutshudza Nḁou.



Nḁou yo sinyuwa yari: “Ṭuwa tsini na nḁe phanda ndi ḁo u vhulaha! Hoyu ndi muvhili wanga, a thi ḁivhi uri ndi mini u tshi khou vhilela.”

“Ndo vha ndi tshi khou ṭoda uri u nnyite Khosi ṅwedzi muthihi fhedzi vha tshi khou nwa mushonga wa u ondisa.”

“Hezwo zwi nga si itee.” Ndi Nḁou i tshi khou lingedza u bata Muvhuḁa, Muvhuḁa wa shavhela kule.

“Vha nga si mpfare, kha vha humule muvhili wavho wo hulesa.” Ndi Muvhuḁi Mu tshi khousea.



“Hezwo zwo vha kona ngauri vha a bvafha.
Kha vha do vhona uri vho tou ita hani zwino?”
Ndi Muvhuda u tshi isa phanda na u kolela
Ndou.

Ndou ya di fhumulela ngauri yo vhona uri
zwi ne ya nga ita nga nda ha u la matari. Yo
fulufhela uri u ita hezwi ndi zwone zwine zwa
do thusa u fhungudza muvhili.

Mashudu mavhi, u swika na namusi muvhili
u tshe muhulu.

U DZHIELA NTHA

Yo nwalwa nga

Harold Gondwe

Mufanisi

Karen Ahlschläger

Mudzudzanyi

Mavis Ndlovu

Muoli

PixelPing Design

Muḽalutshedzeli

Constance Mukondeleli Nḽembahe

Mukhwaḽhisedzi wa vhuḽi

Tshililo Nḽetshandama



ISBN 978-0-638-00749-7

